

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Астраханский государственный университет имени В. Н. Татищева»
(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ОПОП

_____ Шеховцева Е.Н.

«11» апреля 2024 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой английской
филологии, лингводидактики и перевода

_____ Е.В. Илова

«11» апреля 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Проблемы межкультурной коммуникации

Составитель(-и)

Шеховцева Е.Н., доцент, доктор филологических наук, профессор кафедры АФЛП

Согласовано с работодателями:

Кривых Н.И., доцент, кандидат педагогических наук, заместитель директора центра непрерывного повышения профессионального мастерства педагогических работников ГАОУ АО ДПО «Институт развития образования «Платформа»
Лендова Т.В., директор МБОУ г. Астрахани «Гимназия №4»

Направление подготовки /
специальность
Направленность (профиль) ОПОП

44.04.01 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ

**ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ПРЕПОДАВАНИЯ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

Квалификация (степень)

магистр

Форма обучения

очная

Год приема

2024

Курс

2

Семестр

4

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Целями освоения дисциплины (модуля) «Проблемы межкультурной коммуникации» являются овладение основами теоретических и эмпирических знаний, системным представлением о ценностях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков; овладение современными методиками поиска и анализа материала исследования и проведения эмпирических исследований в сфере межкультурной коммуникации.

1.2. Задачи освоения дисциплины (модуля):

1) овладеть основами теоретических и эмпирических знаний в области межкультурной коммуникации; 2) овладеть системным представлением о ценностях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков; 3) освоить навыки осуществления межкультурной коммуникации с представителями различных социальных групп; 4) развить способность формулировать и аргументировать собственную гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях; 5) овладеть современными методиками поиска и анализа материала исследования и проведения эмпирических исследований в сфере межкультурной коммуникации.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Учебная дисциплина (модуль) «Проблемы межкультурной коммуникации» относится к вариативной части Блока 1 (элективные дисциплины). Шифр дисциплины – Б1.Д.05.01.

Освоение дисциплины осуществляется в 4 семестре.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы следующие знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

- Практикум по культуре речевого общения
- Иностранный язык в профессиональной коммуникации.

Знания: литературных норм устного и письменного иноязычного общения; норм этикета, правил коммуникативного поведения.

Умения: применять законы, правила и нормы литературного общения в межличностном и деловом общении.

Навыки: навыками грамотного письма и устной речи, способностью к межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности.

2.3. Последующие учебные дисциплины (практики), для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

- Практикум по культуре речевого общения
- Производственная (преддипломная) практика.

Дисциплина «Проблемы межкультурной коммуникации» встраивается в структуру ОП (последовательность дисциплин в учебном плане) как с точки зрения преемственности содержания, так и с точки зрения непрерывности процесса формирования компетенций выпускника.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки (специальности):

- универсальных (УК): УК-5;
- профессиональных (ПК): ПК-1.

Таблица 1.
Декомпозиция результатов обучения

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты освоения дисциплины		
	Знать (1)	Уметь (2)	Владеть (3)

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	ИУК 5.1.1 национально-этнокультурно-обусловленные особенности коммуникации на родном и иностранном языках	ИУК 5.2.1 анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных особенностей	ИУК 5.3.1 навыком анализа особенностей социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных особенностей
	ИУК 5.1.2. -основные принципы межкультурного взаимодействия	ИУК 4.2.2. -создавать благоприятную среду для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач	ИУК 4.3.2. -навыками создания благоприятной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач
ПК-1 Способен реализовывать образовательные программы в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов	ИПК 1.1.1 -особенности организации образовательного процесса с учетом принципов культурно-обусловленного взаимодействия	ИПК 1.2.1 -создавать образовательную среду с учетом принципов культурно-обусловленного взаимодействия	ИПК 1.3.1 -навыками создания образовательного процесса с учетом принципов культурно-обусловленного взаимодействия

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Объем дисциплины (модуля) составляет 2 зачетные единицы (72 ч.), в том числе контактная работа со студентами – 20 ч., самостоятельная работа обучающихся – 52 ч.

Трудоемкость отдельных видов учебной работы студентов приведена в таблице 2.1.

Таблица 2.1. Трудоемкость отдельных видов учебной работы по формам обучения

Вид учебной и внеучебной работы	для очной формы обучения
Объем дисциплины в зачетных единицах	2
Объем дисциплины в академических часах	72
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего), в том числе (час.):	20
- занятия лекционного типа, в том числе:	
- практическая подготовка (если предусмотрена)	10
- занятия семинарского типа (семинары, практические, лабораторные), в том числе:	10

Вид учебной и внеучебной работы	для очной формы обучения
- практическая подготовка (если предусмотрена)	
- в ходе подготовки и защиты курсовой работы	
- консультация (предэкзаменационная)	
- промежуточная аттестация по дисциплине	
Самостоятельная работа обучающихся (час.)	52
Форма промежуточной аттестации обучающегося (зачет/экзамен), семестр (ы)	Экзамен – 4 семестр.

Таблица 2.2
Структура и содержание дисциплины (модуля)

Раздел (тема) дисциплины (модуля)	Семестр	Контактная работа (в часах)			Самостоят. работа		Форма текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
		Л	ПЗ	ЛР	КР/КП	СР	
Коммуникация и ее составляющие. Модели коммуникации. Вербальная и невербальная коммуникация: их роль на разных этапах развития человеческого общества.	4	2	2			15	Опрос, реферат, дискуссия
Культура и ее составляющие. Разные подходы к определению культуры.	4	4	4			15	Опрос, доклады / презентации, круглый стол
Вербальная и невербальная межкультурная коммуникация	4	4	4			22	Опрос, проект, ролевая игра

ия Особенности каждой из составляющ их коммуникат ивного процесса при межкультурн ом общении. Роль языка в межкультурн ом общении.							
Консультации							
Контроль промежуточной аттестации							ЭКЗАМЕН
ИТОГО за семестр	10	10				52	

Примечание: Л – лекция; ПЗ – практическое занятие, семинар; ЛР – лабораторная работа; ПП – практическая подготовка; КР / КП – курсовая работа / курсовой проект; СР – самостоятельная работа

Таблица 3.
Матрица соотнесения тем/разделов
учебной дисциплины/модуля и формируемых в них компетенций

Разделы (темы) дисциплины (модуля)	Кол- во часов	Компетенции										общее количество компетенций
		УК- 5	ПК -1									
Тема 1	19	+	+									2
Тема 2	23	+	+									2
Тема 3	30	+	+									2
Итого	72											

Краткое содержание дисциплины:

Тема 1. Коммуникация и ее составляющие. Составляющие коммуникативного процесса. Модели коммуникации. Основные типы коммуникации в человеческом обществе. Вербальная и невербальная коммуникация: их роль на разных этапах развития человеческого общества.

Тема 2. Культура и ее составляющие. Разные подходы к определению культуры. Культурные нормы, представления, верования, ценности. Стереотипы. Основные параметры измерения культур (параметры Г. Хофстеде). Культуры высокого / низкого контекста (теория Э. Холла). Дифференциация культур по системе ценностных ориентаций (система Ф. Клакхон и Ф. Стродтбека). Отношение ко времени в разных культурах: линейное и циклическое время, полихронные и монокронные культуры; различие культур по ориентации на прошлое, настоящее и будущее. Отношение к пространству в разных культурах. Понятия «свой» и «чужой» как культурные универсалии.

Тема 3. Вербальная и невербальная межкультурная коммуникация. Особенности каждой из составляющих коммуникативного процесса при межкультурном общении. Роль языка в

межкультурном общении. Невербальные элементы межкультурной коммуникации: кинесика, тактильное поведение, сенсорика, проксемика, хронемика. Вертикальный контекст высказывания. Максими П. Грайса в контексте межкультурного общения. Стилистика речевого общения в разных культурах. Аккультурация как освоение чужой культуры; конфликт культур vs диалог культур; культурный шок и его преодоление в процессе освоения чужой культуры.

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПРЕПОДАВАНИЮ И ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине (модулю)

Все лекционные и практические (семинарские занятия) проводятся с использованием мультимедийных средств (презентации). Лекции проводятся в форме дискуссий. Семинары – в форме командной работы.

5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю)

Все разделы курса, вынесенные на самостоятельную работу, связаны либо с командной работой - выполнение кейсов, а также с подготовкой к дискуссии, либо с представляют собой индивидуальную работу по анализу научной и периодической литературы по темам курса.

Таблица 4.
Содержание самостоятельной работы обучающихся

Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Формы работы
Вербальная и невербальная коммуникация: их роль на разных этапах развития человеческого общества.	15	Реферат, дискуссия
Отношение ко времени в разных культурах: линейное и цикличное время, полихронные и монокронные культуры; различие культур по ориентации на прошлое, настоящее и будущее. Отношение к пространству в разных культурах.	15	Доклады / презентация, круглый стол
Невербальные элементы межкультурной коммуникации: кинесика, тактильное поведение, сенсорика, проксемика, хронемика. Стилистика речевого общения в разных культурах.	22	Проект, ролевая игра

5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины, выполняемые обучающимися самостоятельно.

Реферат: Поиск литературы и составление библиографии, использование от 3 до 5 публицистических работ, изложение; мнения авторов и своего суждения по выбранному вопросу; изложение основных аспектов проблемы. Ознакомиться со структурой и оформлением реферата.

Структура реферата. 1. Титульный лист. 2. Оглавление — это план реферата, в котором каждому разделу должен соответствовать номер страницы, на которой он находится. 3. Текст реферата. Он делится на три части: введение, основная часть и заключение. а) Введение - раздел реферата, посвященный постановке проблемы, которая будет рассматриваться, и обоснованию выбора темы. б) Основная часть — это звено работы, в котором последовательно раскрывается выбранная тема. Основная часть может быть представлена как цельным текстом, так и разделена на главы. При необходимости текст реферата может дополняться иллюстрациями, таблицами, графиками, но ими не следует "перегружать" текст. в) Заключение - краткие и четкие выводы. 4. Список источников и литературы. В данном списке называются как те

источники, на которые ссылается обучающийся при подготовке реферата, так и все иные, изученные им в связи с его подготовкой. В работе должно быть использовано не менее 5 разных источников. Оформление Списка источников и литературы должно соответствовать требованиям библиографических стандартов. Объем и технические требования, предъявляемые к выполнению реферата Объем работы должен быть, как правило, не менее 12 и не более 20 страниц. Работа должна выполняться в формате Word через одинарный интервал 14 шрифтом, размеры оставляемых полей: левое - 25 мм, правое - 15 мм, нижнее - 20 мм, верхнее - 20 мм. Страницы должны быть пронумерованы. Расстояние между названием части реферата или главы и последующим текстом должно быть равно трем интервалам. Фразы, начинающиеся с "красной" строки, печатаются с абзацным отступом от начала строки, равным 1 см. При цитировании необходимо соблюдать следующие правила: - текст цитаты заключается в кавычки и приводится без изменений, без произвольного сокращения цитируемого фрагмента (пропуск слов, предложений или абзацев допускается, если не влечет искажения всего фрагмента, и обозначается многоточием, которое ставится на месте пропуска) и без искажения смысла; - каждая цитата должна сопровождаться ссылкой на источник, библиографическое описание которого должно приводиться в соответствии с требованиями библиографических стандартов.

Проект: изучение научной, учебной, нормативной и другой литературы. Отбор необходимого материала; формирование выводов и разработка конкретных рекомендаций по решению поставленной цели и задачи; проведение практических исследований по данной теме (при необходимости).

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При реализации различных видов учебной работы по дисциплине могут использоваться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

6.1. Образовательные технологии

При освоении дисциплины используются следующие сочетания видов учебной работы с методами и формами активизации познавательной деятельности студентов для достижения запланированных результатов обучения и формирования компетенций:

Работа в команде, деловые и ролевые игры, мозговой штурм, метод case-study, проектные технологии, обучение равный - равному.

Учебные занятия по дисциплине могут проводиться с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) интерактивном взаимодействии обучающихся и преподавателя в режимах on-line и off-line в формах: лекций-презентаций, видеоконференции, собеседования в режиме чат.

Таблица 5 – Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий

Раздел, тема дисциплины (модуля)	Форма учебного занятия		
	Лекция	Практическое занятие, семинар	Лабораторная работа
<i>Тема 1.</i>	<i>Обзорная лекция</i>	<i>Фронтальный опрос, тематические</i>	<i>Не предусмотрено</i>

		<i>дискуссии, реферат</i>	
<i>Тема 2.</i>	<i>Лекция-диалог</i>	<i>Фронтальный опрос, тематические дискуссии, доклады / презентации</i>	<i>Не предусмотрено</i>
<i>Тема 3.</i>	<i>Лекция-диалог</i>	<i>Фронтальный опрос, тематические дискуссии, проект, ролевая игра</i>	<i>Не предусмотрено</i>

6.2. Информационные технологии

Изучение данного курса предполагает использование следующих информационных технологий:

- использование возможностей Интернета в учебном процессе (использование электронной почты преподавателя (рассылка заданий, предоставление выполненных работ, ответы на вопросы, ознакомление учащихся с оценками, рекомендации и исправления);
- использование электронных учебников и различных сайтов (электронные библиотеки, журналы и т.д.);
- использование средств представления учебной информации (электронных учебных пособий, применение новых технологий для проведения семинаров с использованием презентаций и т.д.);
- использование интегрированных образовательных сред

При реализации различных видов учебной и внеучебной работы используются следующие информационные технологии: виртуальная обучающая среда (или система управления обучением LMS Moodle) или иные информационные системы, сервисы и мессенджеры.

6.3. Программное обеспечение, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

6.3.1. Программное обеспечение

Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов
Платформа дистанционного обучения LMS Moodle	Виртуальная обучающая среда

Наименование программного обеспечения	Назначение
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	Пакет офисных программ
7-zip	Архиватор
Microsoft Windows 7 Professional	Операционная система
Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
Google Chrome	Браузер
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
Microsoft Security Assessment Tool. Режим доступа: http://www.microsoft.com/ru-ru/download/details.aspx?id=12273 (Free) Windows Security Risk Management Guide Tools and Templates. Режим доступа: http://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=6232 (Free)	Программы для информационной безопасности
VLC Player	Медиапроигрыватель
Microsoft Visual Studio	Среда разработки
Far Manager	Файловый менеджер
Sofa Stats	Программное обеспечение для статистики, анализа и отчётности
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu

6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

<p><i>Наименование современных профессиональных баз данных, информационных справочных систем</i></p>
<p><u>Универсальная справочно-информационная полнотекстовая база данных периодических изданий ООО «ИВИС»</u></p> <p><u>http://dlib.eastview.com</u></p> <p><i>Имя пользователя: AstrGU</i> <i>Пароль: AstrGU</i></p>
<p>Электронные версии периодических изданий, размещённые на сайте информационных ресурсов</p> <p><u>www.polpred.com</u></p>
<p>Электронный каталог Научной библиотеки АГУ на базе MARK SQL НПО «Информ-систем»</p> <p><u>https://library.asu.edu.ru/catalog/</u></p>
<p>Электронный каталог «Научные журналы АГУ»</p> <p><u>https://journal.asu.edu.ru/</u></p>
<p>Корпоративный проект Ассоциации региональных библиотечных консорциумов (АРБИКОН) «Межрегиональная аналитическая роспись статей» (МАРС) – сводная база данных, содержащая полную аналитическую роспись 1800 названий журналов по разным отраслям знаний. Участники проекта предоставляют друг другу электронные копии отсканированных статей из книг, сборников, журналов, содержащихся в фондах их библиотек.</p> <p><u>http://mars.arbicon.ru</u></p>

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

7.1. Паспорт фонда оценочных средств.

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин (модулей) и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины (модуля) – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

Таблица 5.

**Соответствие изучаемых разделов,
результатов обучения и оценочных средств**

Контролируемые разделы дисциплины (модуля)	Код контролируемой компетенции (компетенций)	Наименование оценочного средства
Тема 1	УК-5, ПК-1	Экзамен Опрос, реферат, дискуссия
Тема 2	УК-5, ПК-1	Экзамен Опрос, доклады / презентации, круглый стол
Тема 3	УК-5, ПК-1	Экзамен Опрос, проект, ролевая игра

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Таблица 7 – Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует глубокое знание теоретического материала, умение обоснованно излагать свои мысли по обсуждаемым вопросам, способность полно, правильно и аргументированно отвечать на вопросы, приводить примеры
4 «хорошо»	демонстрирует знание теоретического материала, его последовательное изложение, способность приводить примеры, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует неполное, фрагментарное знание теоретического материала, требующее наводящих вопросов преподавателя, допускает существенные ошибки в его изложении, затрудняется в приведении примеров и формулировке выводов
2 «неудовлетворительно»	демонстрирует существенные пробелы в знании теоретического материала, не способен его изложить и ответить на наводящие вопросы преподавателя, не может привести примеры

Таблица 8 – Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы
4 «хорошо»	демонстрирует способность применять знание теоретического материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя
3 «удовлетворительно»	демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание по подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов

Шкала оценивания	Критерии оценивания
2 «неудовлетворительно»	не способен правильно выполнить задания

7.3. Контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю)

Вопросы к экзамену:

1. Коммуникация и ее составляющие. Составляющие коммуникативного процесса.
2. Модели коммуникации. Основные типы коммуникации в человеческом обществе.
3. Вербальная и невербальная межкультурная коммуникация. Особенности каждой из составляющих коммуникативного процесса при межкультурном общении.
4. Культура и ее составляющие. Культурные нормы, представления, верования, ценности. Стереотипы.
5. Основные параметры измерения культур (параметры Г. Хофстеде).
6. Культуры высокого / низкого контекста (теория Э. Холла).
7. Дифференциация культур по системе ценностных ориентаций (система Ф. Клакхон и Ф. Стродтбека).
8. Отношение ко времени в разных культурах: линейное и цикличное время, полихронные и монохронные культуры; различие культур по ориентации на прошлое, настоящее и будущее.
9. Отношение к пространству в разных культурах.
10. Понятия «свой» и «чужой» как культурные универсалии.
11. Роль языка в межкультурном общении.
12. Вертикальный контекст высказывания. Максимумы П. Грайса в контексте межкультурного общения.
13. Стилистика речевого общения в разных культурах.
14. Аккультурация как освоение чужой культуры; конфликт культур vs диалог культур; культурный шок и его преодоление в процессе освоения чужой культуры.

Темы рефератов:

1. Коммуникационный портрет личности и его виды.
2. Влияние физической и социальной окружающей среды на межкультурное взаимодействие (время, социальное окружение, социальный климат, обычаи и привычки).
3. Роль межкультурной коммуникации в условиях глобализации экономических, политических и культурных контактов.
4. Место межкультурной коммуникации в повседневной жизни.
5. Специфика коммуникации в контексте бизнеса.
6. Международный бизнес как форма межкультурной коммуникации.
7. Деловой протокол: назначение встречи, знакомство, формальности, коммуникационные стили.
8. Ведение деловых переговоров: культурная обусловленность различных стратегий.

Темы проектов:

1. Русские и американские культурные ценности: сравнительный анализ.
2. Влияние ценностных ориентаций на межкультурную коммуникацию.
3. Особенности мужской и женской вербальной коммуникации.
4. Вербальная и невербальная символические системы – подобие и отличие.
5. Связь невербального языка и культуры.
6. Художественные произведения и символы.

Таблица 9 – Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
Код и наименование проверяемой компетенции УК-5				
1.	Задание закрытого типа	Какой термин относится к вторичным процессам изменения культурных норм? 1. Энкультурация 2. Аккультурация 3. Ассимиляция	2	1
2.		Основным объектом изучения в теории межкультурной коммуникации является: а) язык, кухня, традиции б) внешность с) различия в особенностях культуры и общения у представителей различных народов, расовых и этнических групп. д) диалект	с	1
3.		Основным субъектом и объектом культуры выступает: а) социальная норма б) эмпатия с) человек д) язык	с	1
4.		Под субъектом конфликта понимается - ... а) дробление культуры на субкультуры	b	1

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
		<p>b) участник конфликта или проблема, провоцирующая конфликт;</p> <p>c) некоторая проблемная ситуация, в которой пересекаются интересы конфликтующих сторон;</p> <p>d) ситуация, которая становится поводом для начала конфликта</p>		
5.		<p>Дисциплина, изучающая пространственное поведение человека.</p> <p>a) кинесика</p> <p>b) такесика</p> <p>c) проксемика</p> <p>d) толерантность</p>	с	1
6.	Задание открытого типа	Эссе на тему «Место межкультурной коммуникации в повседневной жизни»		90
7.		Что такое предрассудок?	Установка предвзятого и враждебного отношения к чему-либо без достаточных для такого отношения оснований или знания	2
8.		Что такое «стереотип»?	Устойчивые, регулярно воспроизводимые в социальной группе представления о каких-либо классах объектов, приписывающие этим	4

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
			объектам определенный набор свойств и за счет этого управляющие восприятием объектов, входящих в соответствующий класс.	
9.		Укажите параметры наиболее существенных различий при межкультурном общении.	Язык, невербальные коды, мировоззрение, ролевые взаимоотношения, модели мышления.	4
10.		Что такое «атрибуция»?	Приписывание воспринимаемому и оцениваемому социальному объекту характеристик, свойств, качеств, которые не представлены непосредственно в актуальной коммуникативной ситуации и не проявились в достаточной мере в предшествующих случаях контакта.	5
<i>Код и наименование проверяемой компетенции</i>				
<i>ПК-1</i>				
1.	Задание закрытого типа	Какой из результатов аккультурации означает возврат к родной культуре и всяческое отстаивание прежних устоев? 1. Нативизм	1	1

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
		2. Переориентация 3. Алиенация 4. Перестраивание		
2		Процесс, при котором человек полностью включается в новую культуру, теряя при этом связь со своей культурой, отказываясь от нее. а) интеграция б) ассимиляция с) аккультурация д) коммуникация	б	1
3		Стрессовое воздействие иной культуры на человека или общество называется: а) культурный конфликт; б) культурный взрыв; с) культурное насыщение д) культурный шок;	d	1
4		Под межкультурной коммуникацией понимается общение языковых личностей, принадлежащих к различным	с	1

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
		а) социальным сообществам б) профессиональным сообществам в) лингвокультурным сообществам г) национальным сообществам		
5		Коммуникация, сопровождаемая несловесным поведением: а) вербальная б) невербальная в) довербальная г) поствербальная	б	1
6.	Задание открытого типа	В чем заключается процесс энкультурации?	Заключается в приобщении индивида к культуре, усвоении им существующих привычек, норм и моделей поведения, свойственных данной культуре.	3
7		Что понимается под субъектом конфликта?	Участник конфликта или проблема, провоцирующая конфликт;	1

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
8		Назовите основной объект изучения в теории межкультурной коммуникации.	Различия в особенностях культуры и общения у представителей различных народов, расовых и этнических групп.	2
9		Назовите основные стратегии разрешения конфликтов.	Соревнование, сотрудничество, уход от конфликта, уступчивость, компромисс	3
10		Что такое «ассимиляция» в теории МКК?	Процесс, при котором человек полностью включается в новую культуру, теряя при этом связь со своей культурой, отказываясь от нее.	2

Полный комплект оценочных материалов по дисциплине (модулю) (фонд оценочных средств) хранится в электронном виде на кафедре, утверждающей рабочую программу дисциплины (модуля), и в Центре мониторинга и аудита качества обучения.

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

Таблица 10 – Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине (модулю)

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
Основной блок				
1.	Ответ на занятия		30	В установле нный срок
2.	Выполнение практического задания		30	
3.	Выполнение контрольной работы		30	
Всего			90	

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
Блок бонусов				
4.	Посещение занятий		2	В установленный срок
5.	Своевременное выполнение всех заданий		8	
Всего			10	
ИТОГО			100	

Таблица 11 – Система штрафов (для одного занятия)

Показатель	Балл
Опоздание на занятие	- 2...
Нарушение учебной дисциплины	- 2
Неготовность к занятию	- 30
Пропуск занятия без уважительной причины	-100...
...	-...

Таблица 12 – Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине (модулю)

Сумма баллов	Оценка по 4-балльной шкале	
90–100	5 (отлично)	Зачтено
85–89	4 (хорошо)	
75–84		
70–74		
65–69	3 (удовлетворительно)	Зачтено
60–64		
Ниже 60	2 (неудовлетворительно)	Не зачтено

При реализации дисциплины (модуля) в зависимости от уровня подготовленности обучающихся могут быть использованы иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

8.1. Основная литература:

1. Грушевицкая Т.Г. Основы межкультурной коммуникации : рек. М-вом общего и проф. образ. РФ в кач. учеб. для студ. вузов / под ред. А.П. Садохина. - М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2003. - 352 с. - ISBN 5-238-00359-5: 83-93, 149-00, 79-20 : 83-93, 149-00, 79-20.

2. Леонтович О. Введение в межкультурную коммуникацию : учеб. пособ. - М. : Гнозис, 2007. - 368 с. - ISBN 5-7333-0163-5: 176-70 : 176-70.

3. Основы межкультурной коммуникации. Практикум : рек. УМО по образованию в области лингвистики М-ва образования и науки РФ в качестве учеб. пособ. для студентов ... "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / под ред. Л.Г. Викуловой. - М. : Восток и Запад,

2008. - 288 с. - (Федеральное агентство по образованию. Гос. образовательное учреждение Высшего профессионального образования Иркутский гос. лингвистический ун-т). - ISBN 978-5-17-052661-1: 180-50 : 180-50.

4. Тер-Минасова С.Г., Язык и межкультурная коммуникация [Электронный ресурс] / Тер-Минасова С.Г. - М. : Издательство Московского государственного университета, 2008. - 352 с. (Классический университетский учебник) - ISBN 978-5-211-05472-1 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785211054721.html> (ЭБС «Консультант студента»)

5. Тимашева О.В., Введение в теорию межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / О.В. Тимашева - М. : ФЛИНТА, 2014. - 192 с. - ISBN 978-5-9765-1777-6 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976517776.html> (ЭБС «Консультант студента»)

8.2. Дополнительная литература:

6. Гришаева Л.И. Введение в теорию межкультурной коммуникации : рек. Учебно-методическим объединением по образованию в области лингвистики в качестве учеб. пособ. для студентов вузов ... "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур", "Перевод и переводоведение", "Теория и практика межкультурной коммуникации" направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация". - 4-е изд. ; стер. - М. : Академия, 2007. - 336 с. - (Высшее проф. образование). - ISBN 978-5-7695-4410-1: 165-66, 217-00 : 165-66, 217-00.

7. Персикова Т.Н., Межкультурная коммуникация и корпоративная культура [Электронный ресурс]: учеб. пособие. / Т.Н. Персикова - М. : Логос, 2011. - 224 с. - ISBN 978-5-98704-127-9 - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785987041279.html> (ЭБС «Консультант студента»)

8. Понять британские государственные институты = [Understanding British Institutions] : на англ. яз. / сост. и редакторы К. Хьюитт, М. Феклин. - Н. Новгород : ННГУ, 2006. - 297 с. - ISBN 0 9523583 3 6: 195-00 : 195-00. (5 экз.)

9. Рящина М.Э. Введение в теорию межкультурной коммуникации : направление подгот. 035700 Программа подгот. - Бакалавр лингвистики. Профиль подгот. "Перевод и переводоведение" (языки: англ., араб., итал., кит., яп., тур., перс.). План семин. занятий. - Астрахань : Астраханский ун-т, 2012. - 24 с. - (Минобрнауки России. ФГБОУ ВПО " АГУ"). - 60-00, 65-00.

10. Тер-Минасова С. Г. Язык и межкультурная коммуникация : доп. М-вом образ. РФ в кач. учеб. пособ. для студ., аспирантов и соискателей по спец. "Лингвистика и межкультурная коммуникация". - М. : Слово, 2000. - 262 с. : ил. - ISBN 5-85050-240-8: 183-00, 150-00, 57-00 : 183-00, 150-00, 57-00 .

8.3. Интернет-ресурсы, необходимые для освоения дисциплины (модуля)

Наименование ЭБС
Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех». https://biblio.asu.edu.ru <i>Учетная запись образовательного портала АГУ</i>
Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог в настоящее время содержит около 15000 наименований. www.studentlibrary.ru . <i>Регистрация с компьютеров АГУ</i>
Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги». www.biblio-online.ru , https://urait.ru/
Электронная библиотечная система IPRbooks. www.iprbookshop.ru
Электронно-библиотечная система BOOK.ru

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Астраханский государственный университет им. В.Н. Татищева располагает достаточной материально-технической базой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы обучающихся, предусмотренных учебным планом вуза и соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам. Перечень материально-технического оборудования включает Центр синхронного перевода, мультимедийные и компьютерные классы, оснащенные оборудованием для воспроизведения аудио и видеоматериалов в аналоговом и цифровом формате, достаточным количеством компьютерной техники с доступом в Интернет, а также спутниковые антенны, аудио и видеотехнику и т.д.

10. ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля) при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

Для лиц с нарушением слуха возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Доклад (реферат) также может быть представлен в письменной форме, при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т. д.). Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

Для лиц с нарушением зрения допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т. д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую

техническую помощь (занять рабочее место, передвигаться по аудитории, прочитать задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).